様式第１号

（タガログ語R4 ）

**Toyohashi City School Lunch Survey Form para sa mga Mag-aaral na may Food Allergies**

**豊橋市学校給食アレルギー対応食希望調査表**

Taon年: Buwan月: Araw日:

Para sa Board of Education , Toyohashi Schools Division Office:

豊橋市教育委員会　行

Toyohashi Municipal 豊橋市立: School学校

Pangalan ng magulang/tagapag-alaga保護者氏名: .

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Pangalan ng mag-aaral  ふ り が な  児童生徒氏名 | |  | | Araw ng kapanganakan  生年月日 | TTaon年: Buwan月: Araw日: | | |
| Grade, Section  学年・組 | | Grade: 年 Section: 組（在校生のみ） | | | | | |
| Tirahan  住所 | Toyohashi-shi,  豊橋市 | | | | | Tel.no.  電話 |  |
| Pangalan ng ospital, namamahalang doctor  かかりつけの医療機関名・主治医名 | | |  | | | Tel. no.  電話 |  |
| Petsa ng huling pagsusuri sa allergy,  pangalan ng ospital  直近でアレルギーの検査を受けた時期及び医療機関 | | | 時期 Taon年: Buwan月頃:  Pangalan ng ospital医療機関名:（　　　　　　　　　　　　　　　） | | | | |

**※**Mangyaring bilugan ang nauukol at isulat ang kailangang impormasyon.

次の該当項目を○で囲むか必要事項を記入してください。

1. Sitwasyon tungkol sa allergy sa itlog

卵アレルギーの状況

**①** Isulat ang pangalan ng mga pagkain o pagkain na nagdudulot sa iyo ng allergy. (Maaaring pumili kahit ilang sagot.)

アレルギー症状を発症した食品・料理を記入してください。（複数回答可）

ア．Hilaw na itlog ア．生卵

イ．Mayonnaise イ．マヨネーズ

ウ．Piniritong itlog (Japanese omelette) ウ．玉子焼き

エ．Egg soup エ．玉子スープ

オ．TEMPURA batter mix オ．天ぷらの衣

カ．Cookies カ．クッキー

キ．KAMABOKO (fish paste) キ．かまぼこ

ク．Ham ク．ハム

ケ．Chinese noodle ケ．中華麺

コ．Tinapay コ．食パン

サ．Iba pa: サ．その他（　　　　　　　　　　　　　　　）

**②** Isulat ang mga sintomas ng allergy. (Maaaring pumili kahit ilang sagot.)

発症するアレルギー症状を記入してください。（複数回答可）

ア．Anaphylaxis (state of shock) ア．アナフィラキシー（ショック）

イ．Urticaria/hives イ．じんましん

ウ．Skin symptoms maliban sa urticaria ウ．じんましん以外の皮膚症状

エ．Hirap sa paghinga エ．呼吸困難

オ．Pagsusuka, pananakit ng tiyan オ．嘔吐・腹痛

カ．Pagtatae カ．下痢

キ．Iba pa: キ．その他（　　　　　　　　　　　　　　　）

**③** Pagkatapos kumain, gaano katagal bago lumitaw ang mga sintomas ng allergy?

食べてから症状が出るまでの時間はどれ位ですか。

ア．Wala pang 1 oras ア．１時間以内

イ．1 hanggang 4 na oras イ．１～４時間

ウ．Higit sa 4 na oras ウ．４時間以上

エ．Ayon sa estado ng kalusugan エ．体調による

オ．Iba pa: オ．その他（　　　　　　　　　　　　　　　）

2. Sitwasyon sa pag-aalis ng itlog kapag kumakain sa tahanan o sa labas. (Mangyaring bilugan ang sagot.)

家庭や外食時の卵の除去状況（該当項目を○で囲む）

ア．Maaaring kumain kung aalisin ang itlog sa pagkain.

(Halimbawa: Maaaring kumain kung aalisin ang itlog ng pugo sa sabaw.

固体を除去すれば食べられる（例：スープに入ったうずら卵を除いて食べる）

イ．Kung ang pagkain ay may itlog, hindi ito makakain kahit alisin ang itlog sa pagkain.

(Halimbawa: Hindi maaaring kainin ang soup kung naglalaman ito ng mga itlog ng pugo.)

卵が入っていれば除去しても食べられない（例：スープにうずら卵が入っていれば食べられない）

ウ．Kailangang paghiwalayin ang mga kagamitan sa pagluluto.

調理器具等を使い分けている

エ．Iba pa. (Isulat ang mga detalye.)

その他（具体的に書いてください）

3. Kasalukuyang sitwasyon tungkol sa school lunch (HOIKUEN, YŌCHIEN).

(Mangyaring bilugan ang sagot at maaaring pumili kahit ilang sagot.)

現在の学校給食（保育園・幼稚園）の状況（該当項目を○で囲む、複数回答可）

ア．May allergy sa pagkain (itlog), ngunit maaaring kainin ang buong tanghalian sa paaralan (HOIKUEN, YŌCHIEN).

食物（卵）アレルギーはあるが学校給食（保育園・幼稚園給食）は全部食べられる

(Dahilan 理由： )

イ．Inaalis ang itlog sa pagkain bago kainin, o hindi ito kinakain.

(Halimbawa: Aalisin lamang ang itlog ng pugo sa plato ng HAPPŌSAI.)

卵を取り除いて食べている、又は食べ残す（例：八宝菜のうずら卵だけ除く）

ウ．Hindi kumakain ng mga pagkaing naglalaman ng mga itlog.

(Halimbawa: Hindi kumakain ng HAPPŌSAI dish na naglalaman ng mga itlog.)

卵が入った献立だけ食べない（例：うずら卵の入った八宝菜は食べない）

エ．Kapag may ulam na hindi makakain, magdadala ng pagkain mula sa tahanan upang palitan ang ulam.

(Halimbawa: Magdadala ng pagkain para palitan ang HAPPŌSAI na hindi kakainin.)

食べられない献立だけ代替品を家庭から持参する（例：八宝菜は食べず代わりのおかずを持参する）

オ．Tumatanggap ng hakbang sa pamamagitan ng pagkain ng egg-free lunch.

(Halimbawa: Inihahain ang HAPPŌSAI dish nang walang itlog.)

卵除去食対応をしている（例：うずら卵を除いた八宝菜が提供される）

カ．Hindi kumakain ng school lunch at nagdadala ng baong tanghalian “BENTŌ”.

給食は食べず、弁当を持参する

キ．Iba pa. (Isulat ang mga detalye.)

その他（具体的に書いてください）

4. Iba pa (Isulat kung mayroon anumang mga obserbasyon o komento na nais ipaalam.)

その他（特記事項があれば記入してください）